

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 499/2009

af 11. juni 2009

om udvidelse af den endelige antidumpingtold på importen af håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som indførtes ved forordning (EF) nr. 1174/2005, til at omfatte importen af samme vare afsendt fra Thailand, uanset om varen er angivet med oprindelse i Thailand eller ej

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »grundforordningen«), særlig artikel 13,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Gældende foranstaltninger

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005 ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »den oprindelige forordning«) indførtes der efter en undersøgelse (i det følgende benævnt »den oprindelige undersøgelse«) en endelig antidumpingtold på importen af håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil (i det følgende benævnt »HPT« eller »den pågældende vare«) med oprindelse i Folkerepublikken Kina.
- (2) Rådet klarlagde ved forordning (EF) nr. 684/2008 ⁽³⁾ den oprindelige undersøgelses varedækning.

2. Indledning på eget initiativ

- (3) Efter den oprindelige undersøgelse antydede de beviser, Kommissionen rådede over, at antidumpingforanstaltning-

gerne over for importen af håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken Kina omgås ved hjælp af samleprocesser i Thailand for håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil (den undersøgte vare).

- (4) Rent konkret tydede de umiddelbare beviser, Kommissionen rådede over, på, at:

— der er sket en betydelig ændring i handelsmønstret for eksporten fra Folkerepublikken Kina og Thailand til Fællesskabet efter indførelsen af foranstaltningerne over for den pågældende vare, og denne ændring kan ikke i tilstrækkelig grad begrundes med andet end indførelsen af tolden.

— denne ændring i handelsmønstret tilsyneladende skyldes samleprocesser for håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil i Thailand.

— de afhjælpende virkninger af de gældende antidumpingforanstaltninger over for den pågældende vare undergraves med hensyn til både mængde og pris. Betydelige importmængder fra Thailand af HPT synes at have erstattet importen af den pågældende vare. Der er desuden tilstrækkelige beviser for, at denne stigning i importen finder sted til priser, der ligger betydeligt under den ikke-skadevoldende pris, som blev fastsat ved den undersøgelse, som førte til de gældende foranstaltninger.

— håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil er blevet udbudt til dumpingpris i forhold til den tidligere fastsatte normale værdi for den pågældende vare.

- (5) Efter at have hørt det rådgivende udvalg fastslog Kommissionen, at der forelå tilstrækkelige umiddelbare beviser til at indlede en undersøgelse i henhold til

⁽¹⁾ EUT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 189 af 21.7.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 192 af 19.7.2008, s. 1.

grundforordningens artikel 13, og den indledte derfor på eget initiativ ved Kommissionens forordning (EF) nr. 923/2008⁽¹⁾ (»indledningsforordningen«) en undersøgelse med henblik på at undersøge denne formodede omgåelse af antidumpingforanstaltningerne. I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, pålagde Kommissionen bl.a. ved indledningsforordningen desuden toldmyndighederne fra den 21. september 2008 at registrere importen af håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil afsendt fra Thailand, uanset om varen var angivet med oprindelse i Thailand eller ej.

3. Undersøgelse

- (6) Kommissionen underrettede officielt myndighederne i Folkerepublikken Kina og Thailand, producenterne/eksportørerne i Folkerepublikken Kina og Thailand og de importører i Fællesskabet, som den vidste, var berørt af sagen, samt EF-erhvervsgrenen om indledningen af undersøgelsen. Der blev sendt spørgeskemaer til kendte eksportører og producenter i Folkerepublikken Kina og Thailand samt til de importører i Fællesskabet, som Kommissionen kendte fra den oprindelige undersøgelse, og til parter, som havde givet sig selv til kende inden for de frister, der var fastsat i artikel 3 i indledningsforordningen. Interesserede parter fik mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt inden for den frist, der var fastsat i indledningsforordningen. Alle parter blev underrettet om, at manglende samarbejdsvilje kunne medføre anvendelse af grundforordningens artikel 18 og afgørelser truffet på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger.
- (7) Kommissionen modtog ingen besvarelser af spørgeskemaerne fra eksportører/producenter i Thailand og modtog heller ingen kommentarer fra de thailandske myndigheder. Kun en enkelt thailandsk eksportør/producent af HPT, som i henhold til de oplysninger, Kommissionen rådede over på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen, eksporterede HPT til Fællesskabet i perioden fra 2005 indtil UP, jf. betragtning 10, og som havde samleprocesser for HPT og væsentlige dele dertil i Thailand, meddelte, at den fra april 2008 var ophørt med at eksistere.
- (8) En kinesisk eksporterende producent besvarede spørgeskemaet ved at angive sine eksportsalg til EF og en ubetydelig eksport af den pågældende vare til Thailand. Kommissionen modtog ingen bemærkninger fra de kinesiske myndigheder.
- (9) Endelig har ni EF-importører afgivet besvarelser af spørgeskemaet med angivelse af deres import fra Folkerepublikken Kina og Thailand. Generelt kan det udledes af deres svar, at importen fra Thailand steg, og at importen fra Folkerepublikken Kina faldt pludseligt i 2006, året efter at den endelige antidumpingtold trådte i kraft. I de følgende år steg importen fra Folkerepublikken Kina atter, samtidig med at importen fra Thailand faldt en smule, men stadig lå et godt stykke over niveauet for 2005.

4. Undersøelsesperiode

- (10) Undersøelsesperioden omfattede tidsrummet fra 1. september 2007 til 31. august 2008 (i det følgende benævnt »UP«). Der blev indsamlet data fra 2005 og frem til afslutningen af UP for at undersøge den påståede ændring af handelsmønsteret samt de øvrige aspekter, der er omhandlet i grundforordningens artikel 13.

B. UNDERSØGELSESRISULTATER

1. Generelt/samarbejdsvilje/metoder

- (11) Som nævnt i betragtning 7 samarbejdede ingen producenter/eksportører i Thailand af HPT og væsentlige dele dertil i forbindelse med undersøgelsen eller leverede de fornødne data. Kommissionen var således ikke i stand til direkte på stedet at verificere karakteren af importen afsendt fra Thailand. Der måtte derfor træffes afgørelse vedrørende HPT og væsentlige dele dertil afsendt fra Thailand til Fællesskabet på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18. I denne forbindelse skal det bemærkes, at hverken oplysningerne fra Folkerepublikken Kina eller fra EF-importørerne gjorde det muligt for Kommissionen at bestemme karakteren af denne import.
- (12) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1, blev vurderingen af, om der forekom omgåelse, foretaget ved at analysere, hvorvidt der var sket en ændring i mønstret for handelen mellem tredjelande og Fællesskabet, hvorvidt denne ændring skyldtes en praksis, forarbejdning eller bearbejdning, for hvilken der ikke forelå nogen tilstrækkeligt gyldig grund eller økonomisk begrundelse ud over indførelsen af tolden, hvorvidt der forelå beviser for skade eller for, at virkningerne af tolden undergraves med hensyn til priserne på og/eller mængderne af samme vare, og hvorvidt der var bevis for dumping i forhold til de tidligere fastsatte normale værdier for samme vare, om fornødent i overensstemmelse med bestemmelserne i grundforordningens artikel 2.

2. Den pågældende vare og samme vare

- (13) Den pågældende vare er håndbetjente palletrucks og væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning (HPT), med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som normalt tariferes under KN-kode ex 8427 90 00 og ex 8431 20 00. HPT er trucks på hjul med gaffelarme til at løfte og manøvrere paller, beregnet til at blive skubbet, trukket og styret manuelt på et glat, jævnt og hårdt underlag af en gående operatør, som anvender en bevægelig styrestang. HPT er kun beregnet til at løfte materiale tilstrækkeligt til, at det kan transporteres, og det sker ved pumpebevægelser med styrestangen, og de har ikke andre yderligere funktioner eller anvendelser som f.eks. i) at transportere og at løfte materiale, således at det kan anbringes på et højere niveau, at anbringe materiale på lager (højtloftere), ii) at stable paller oven på hinanden (stablere), iii) at løfte materiale op til en arbejdsplatform (sakseløftere) eller iv) at løfte og veje materiale (truck med vejefunktion).

⁽¹⁾ EUT L 252 af 20.9.2008, s. 3.

(14) Den undersøgte vare er håndbetjente palletterucks (med samme definition som den pågældende vare) og væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning, afsendt fra Thailand (den undersøgte vare), uanset om varen er angivet med oprindelse i Thailand eller ej, almindeligvis angivet under samme KN-koder som den pågældende vare.

(15) Ud fra de foreliggende oplysninger blev det konkluderet, at de HPT og væsentlige dele dertil, der eksporteres fra Folkerepublikken Kina til Fællesskabet, og de, der afsendes fra Thailand til Fællesskabet, har samme grundlæggende fysiske egenskaber og samme anvendelsesformål. De anses derfor for at være samme vare som omhandlet i grundforordningens artikel 1, stk. 4.

3. Ændringer i mønstret for handelen mellem tredjelande og Fællesskabet

(16) På grund af manglende samarbejde fra de thailandske virksomheders side blev mængden og værdien af eksporten af den pågældende vare fra Thailand til Fællesskabet fastsat på grundlag af de faktiske foreliggende oplysninger, som i dette tilfælde bestod af statistiske data indsamlet af medlemsstaterne og sammenfattet af Kommissionen i henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 6, og data fra Eurostat. Hvad angår dataene i svarene fra EF-importørerne, viste undersøgelsen, at den eksportmængde fra Thailand, der er anmeldt af EF-importørerne, kun udgjorde en særdeles lille andel af den samlede eksport fra Thailand af HPT og væsentlige dele dertil i løbet af UP, nemlig mindre end 5 %. Under disse omstændigheder konkluderedes det, at de statistiske data, Kommissionen rådede over, afspejler situationen med hensyn til mængderne og værdien af eksporten fra Thailand mere nøjagtigt end de begrænsede oplysninger, EF-importørerne har leveret.

(17) Efter indførelsen af antidumpingforanstaltningerne steg importen fra Thailand af HPT og væsentlige dele dertil fra 7 458 palletterucks i 2005 til 64 706 palletterucks i 2007, og den faldt i UP til 42 056 palletterucks.

(18) Importen fra Folkerepublikken Kina til Fællesmarkedet af HPT og væsentlige dele dertil steg fra 240 639 palletterucks i 2005 til 538 271 palletterucks i 2007 og 584 786 palletterucks i undersøgelsesperioden. Ifølge de foreliggende oplysninger kan denne stigning hovedsagelig tilskrives en øget eksport fra den kinesiske eksporterende producent, der er tildelt den laveste antidumpingtoldsats. Faktisk udgør eksporten fra denne part en overvældende procentandel af importen fra Folkerepublikken Kina til Fællesmarkedet af HPT og væsentlige dele dertil mellem 2005 og udgangen af UP.

(19) På baggrund af denne situation kan det konkluderes, at der fandt en ændring sted i mønstret for handelen mellem EF, Folkerepublikken Kina og Thailand. Importen fra Folkerepublikken Kina fortsatte med at stige, men dette kan direkte tilskrives eksportaktiviteterne fra en enkelt kinesisk eksporterende producent, som samarbejdede i forbindelse med den oprindelige undersøgelse, og

som blev pålagt den laveste antidumpingtold. Til gengæld steg importen fra Thailand fra 2005 til 2007 med 868 %, og den stabiliseredes i løbet af UP ved en stigning på 564 % i forhold til 2005.

(20) Alt i alt tyder det konstaterede handelsmønster — selv om eksporten fra Folkerepublikken Kina er vedholdende — også på en signifikant stigning i eksporten fra Thailand. Den vedholdende eller fortsat stigende eksport fra Folkerepublikken Kina kan — selv om den var meget mindre mellem 2007 og UP end konstateret i forbindelse med den oprindelige undersøgelse — forklares ved, at langt størstedelen af eksporten kom fra den kinesiske virksomhed, der var tildelt den laveste antidumpingtold. Mønstret for Thailand kunne derimod kun forklares som resultatet af handlinger til omgåelse af foranstaltningerne.

4. Ikke tilstrækkeligt gyldig grund eller økonomisk begrundelse

(21) EF-importen fra Thailand begyndte at stige i løbet af den periode, hvor Fællesskabet gennemførte sin oprindelige undersøgelse. Det skal nævnes, at såvel myndighederne i Thailand som de potentielle producenter/eksportører i landet var underrettet om den igangværende undersøgelse. Der blev imidlertid ikke fundet oplysninger, der kunne forklare den betragtelige stigning i EF-importen fra Thailand, og ingen thailandsk virksomhed samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen ved at besvare de relevante spørgsmål i spørgeskemaet. I denne forbindelse skal det understreges, at de oplysninger, Kommissionen rådede over på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen, som nævnt i betragtning 7 tydede på, at der forefandt et betragteligt antal samleprocesser for HPT og væsentlige dele dertil i Thailand. Der blev imidlertid ikke modtaget nogen dokumentation for, at der fandtes en egentlig produktion af den undersøgte vare i Thailand. På grundlag af de foreliggende oplysninger og i fravær af anden tilstrækkeligt gyldig grund eller økonomisk begrundelse, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1, må det derfor konkluderes, at ændringen i handelsmønstret skyldtes, at antidumpingtolden var blevet indført for HPT og væsentlige dele dertil med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

5. Undergravning af antidumpingtoldens afhjælpende virkninger (artikel 13, stk. 1)

(22) Undersøgelsen viste, at importen fra Thailand undergravede antidumpingtoldens afhjælpende virkninger både med hensyn til mængder og priser.

(23) Det skal nævnes, at ændringen af handelsstrømmene kom til udtryk i en bemærkelsesværdig stigning i importen fra Thailand. Dette undergravede først og fremmest de afhjælpende virkninger af antidumpingforanstaltningerne med hensyn til de mængder, der importeredes til EF-markedet. Hvis importen til Fællesskabet var sket fra Folkerepublikken Kina i stedet for Thailand, ville importmængderne sandsynligvis have været meget lavere, end det var tilfældet med importen fra Thailand, da der bl.a. skulle betales antidumpingtold på mellem 7,6 % og 46,7 %.

(24) Hvad angår priserne på den pågældende vare afsendt fra Thailand var det på grund af manglende samarbejde nødvendigt at anvende Eurostatdata (bekræftet ved de data, der er omhandlet i grundforordningens artikel 14, stk. 6), som var de bedste foreliggende oplysninger. Af de grunde, der er beskrevet i betragtning 16, blev de af EF-importørerne indgivne data ikke betragtet som fuldt pålidelige. I denne forbindelse blev det fastslået, at den gennemsnitlige importpris for eksporten fra Thailand til Fællesskabet i UP lå betragteligt under det skadesafhjælpningsniveau for EF-priserne, der blev fastsat i den oprindelige undersøgelse. Nærmere bestemt var den gennemsnitlige importpris for eksporten fra Thailand til Fællesskabet 48,9 % under det skadesafhjælpningsniveau, der blev fastsat i den oprindelige undersøgelse. De afhjælpende virkninger af den indførte told undergraves således med hensyn til priser.

(25) Det kan derfor konkluderes, at importen af den pågældende vare fra Thailand undergraver toldens afhjælpende virkninger med hensyn til både priser og mængder.

6. Bevis for dumping (artikel 13, stk. 1)

(26) Som forklaret i betragtning 7 og 16 anvendtes Eurostats KN-data på grund af manglende samarbejde til i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 at fastsætte eksportpriserne til Fællesskabet med henblik på at fastslå, om der forelå bevis for dumping ved eksporten af den pågældende vare fra Thailand til Fællesskabet i UP.

(27) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 1, blev disse eksportpriser sammenlignet med den tidligere fastsatte normale værdi, som i dette tilfælde var den vejede gennemsnitlige normale værdi fastsat ved den oprindelige udløbsundersøgelse.

(28) På grund af manglende samarbejde og i henhold til grundforordningens artikel 18 blev det med henblik på en sammenligning af eksportprisen og den normale værdi anset for passende at antage, at den varesammensætning, der blev konstateret i denne undersøgelse, var den samme som i den oprindelige undersøgelse.

(29) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12, blev der foretaget en sammenligning mellem det vejede gennemsnit af normalværdien som fastsat i den oprindelige undersøgelse og det vejede gennemsnit af eksportpriserne i nærværende undersøgelsesperiode, fastsat ved hjælp af Eurostatdata, udtrykt i procent af cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, som afdækkede en betydelig dumpingmargin (22,5 %).

(30) I betragtning af den involverede dumpingmargin og den omstændighed, at der ikke foreligger oplysninger, der tyder på en betragtelig ændring af varesammensætningen for eksporten, konkluderes det, at der foreligger dumping i forhold til den normale værdi, som blev etableret ved den oprindelige undersøgelse.

C. FORANSTALTNINGER

(31) Ud fra ovennævnte undersøgelsesresultater kan det sluttes, at der er tale om omgåelse i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 1. I henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 1, første punktum, bør de gældende antidumpingforanstaltninger vedrørende importen af den pågældende vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina udvides til at gælde for import af samme vare afsendt fra Thailand, uanset om varen er angivet med oprindelse i Thailand eller ej.

(32) Den foranstaltning, der skal udvides, bør være den, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i den oprindelige forordning, for virksomheder, der ikke har samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen, dvs. »alle andre selskaber«. Antidumpingtolden fastsættes i denne forordning derfor til 46,7 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

(33) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 14, stk. 5, hvorefter alle udvidede foranstaltninger skal gælde for varer, som blev importeret til Fællesskabet under den registrering, der blev indført ved indledningsforordningen, bør der opkræves told på denne registrerede import af HPT og væsentlige dele dertil afsendt fra Thailand.

D. ANMODNINGER OM FRITAGELSE

(34) Det bør nævnes, at det under den nuværende undersøgelse ikke kunne fastslås, at der eksisterer en thailandsk eksportør/producent af HPT og væsentlige dele dertil, og at ingen sådan eksportør/producent har givet sig til kende over for Kommissionen og samarbejdet i forbindelse med proceduren. Uanset ovenstående vil andre formodet berørte thailandske eksportører/producenter, som agter at indgive anmodning om fritagelse for den udvidede antidumpingtold i henhold til grundforordningens artikel 13, stk. 4, skulle udfylde et spørgeskema for at sætte Kommissionen i stand til at fastslå, om en fritagelse vil være berettiget. Der kan indrømmes fritagelse efter en vurdering af f.eks. markedssituationen for den pågældende vare, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse, indkøb og salg og sandsynligheden for fortsættelsen af en praksis, for hvilken der ikke foreligger tilstrækkeligt gyldig grund eller økonomisk begrundelse, samt af beviserne for dumping. Kommissionen vil normalt også aflægge et kontrolbesøg på stedet. Anmodninger skal omgående indgives til Kommissionen med alle relevante oplysninger, især om ændringer i selskabets aktiviteter i forbindelse med produktion og salg.

E. OFFENTLIGGØRELSE

(35) De berørte parter er blevet underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, som ligger til grund for Rådets hensigt om at udvide den gældende endelige antidumpingtold, og har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger og blive hørt. Der er ikke modtaget bemærkninger, der kunne ændre ovennævnte konklusioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den endelige antidumpingtold, der indførtes for »alle andre selskaber« ved Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005 om import af håndbetjente palletterucks og væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 1174/2005, ændret ved forordning (EF) nr. 684/2008, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, udvides hermed til også at omfatte håndbetjente palletterucks og væsentlige dele dertil, dvs. chassis og hydraulisk anordning som defineret i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1174/2005, ændret ved forordning (EF) nr. 684/2008, henhørende under KN-kode ex 8427 90 00 og ex 8431 20 00 (Taric-kode 8427 90 00 11 og 8431 20 00 11), afsendt fra Thailand, uanset om varen er angivet med oprindelse i Thailand eller ej.

2. Den ved stk. 1 udvidede told opkræves ved import, der registreres i overensstemmelse med artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 923/2008 og artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96.

3. De gældende toldbestemmelser finder anvendelse.

Artikel 2

1. Anmodninger om fritagelse for den ved artikel 1 udvidede told indgives skriftligt på et af Den Europæiske Unions officielle

sprog og underskrives af en person, der har beføjelse til at repræsentere den anmodende part. Anmodningen sendes til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N105 04/090
1040 Bruxelles
BELGIUM
Fax (32-2) 2956505

2. I overensstemmelse med artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96 kan Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg ved afgørelse tillade, at import, der ikke omgår de ved forordning (EF) nr. 1174/2005 indførte antidumpingforanstaltninger, fritages for den ved artikel 1 udvidede told.

Artikel 3

Det pålægges herved toldmyndighederne at ophøre med den registrering af importen, som blev indført i henhold til artikel 2 i forordning (EF) nr. 923/2008.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 11. juni 2009.

På Rådets vegne
G. SLAMEČKA
Formand